



Schweizer Obstverband
Fruit-Union Suisse
Associazione Svizzera Frutta

Brennkirschen Schlussbericht 2021

Cerises de distillerie Rapport final 2021



Impressum / Mentions légales

Schweizer Obstverband / Fruit-Union Suisse
Baarerstrasse 88, 6300 Zug
Telefon +41 41 728 68 68
E-Mail sov@swissfruit.ch

Kopieren des Berichts oder Teile daraus nur unter Quellenangabe («Schweizer Obstverband»).

Mention de la source (« Fruit-Union Suisse ») obligatoire pour toute copie intégrale ou partielle du rapport.

November 2021



1. Ernte Brennkirschen / Récolte de cerises de distillation

Das Produktzentrum Destillate schätzte die Brennkirschenernte auf 1000 Tonnen. Die Schätzung der Brennkirschenernte 2021 liegt somit rund 60.2 % unter dem 10-Jahresdurchschnitt der Schätzung (2012–2021) von 2515 Tonnen. Die Indexbetriebe meldeten per Ende Oktober eine Übernahme von 431 Tonnen, was hochgerechnet einer gesamtschweizerischen Übernahme von 591.6 Tonnen entspricht. Die hochgerechnete Übernahme durch die Indexbetriebe wurde wie in den Vorjahren auf 73 % belassen. Die Ernte wurde somit im Vergleich zur Schätzung um 40.8 % überschätzt. Die Brennkirschenernte 2021 liegt 76.4 % unter dem 10-Jahresdurchschnitt (2012–2021) von 2510 Tonnen und ist die kleinste Ernte seit Erhebungsbeginn.

Le centre Distillats avait estimé la récolte des cerises de distillerie à 1000 tonnes. La récolte de cerises de distillerie 2021 est donc inférieure d'environ 60.2 % la moyenne estimée sur dix ans (2012 à 2021) de 2515 tonnes. Les exploitations de référence ont annoncé à la fin d'octobre 2021 la prise en charge de 431 tonnes, ce qui donne par extrapolation une prise en charge de 591.6 tonnes pour toute la Suisse. La prise en charge par les exploitations de référence extrapolée a été maintenue à 73 %, comme les années précédentes. Cela explique la surestimation de 40.8 % de la récolte par rapport à l'estimation. La récolte de cerises de distillerie 2021 est ainsi inférieure de 76.4 % à la moyenne sur dix ans (2012 à 2021) de 2510 tonnes et constitue la plus petite récolte depuis le début de l'enquête.

	Ø 2012–2021 (t)	2021 (t)	
Vorernteschätzung gesamtschweizerisch	2515	1000	(-60.2 %)
Estimation de pré-récolte pour toute la Suisse			
Ernte gesamtschweizerisch	2510	591.6	(- 76.4 %)
Récolte pour toute la Suisse			

2. Richtpreis Brennkirschen / Prix indicatifs pour les cerises de distillerie

An der Sitzung vom 01. Juni 2021 beschloss das PZ Destillate den Richtpreis für Brennkirschen Suisse Garantie (SGA) auf dem Vorjahresstand zu belassen. Auf die Festlegung eines Richtpreises für die konventionellen Kirschen wurde verzichtet.

Dans sa séance du 01er juin, le CP Distillats a maintenu les prix indicatifs pour les cerises de distillerie Suisse Garantie (SGA) et il a renoncé à fixer un prix indicatif pour les cerises conventionnelles.

Richtpreis Brennkirschen

(≥ 18° Brix, franko Brennerei, geliefert in eigenen Fässern)

Suisse Garantie

(CHF/kg)

Prix indicatif pour les cerises de distillerie

(≥ 18° Brix, franco distillerie, livrés dans des fûts appartenant au fournisseur)

2021	Beschluss / décision du	01.06.2021	1.20.-
-------------	-------------------------	------------	--------

Abzüge werden gemacht für

– Lieferung von Kleinmengen

– Brennkirschen < 18 Brix

Des déductions s'appliquent :

– *aux petits lots*

– *aux cerises de distillerie < 18 °Brix*

Zusätzlich wurde festgelegt, dass im Jahr 2021 keine modernen (neue Sorten) Tafelkirschen aus den Intensivanlagen von den Brennereien angenommen werden müssen.

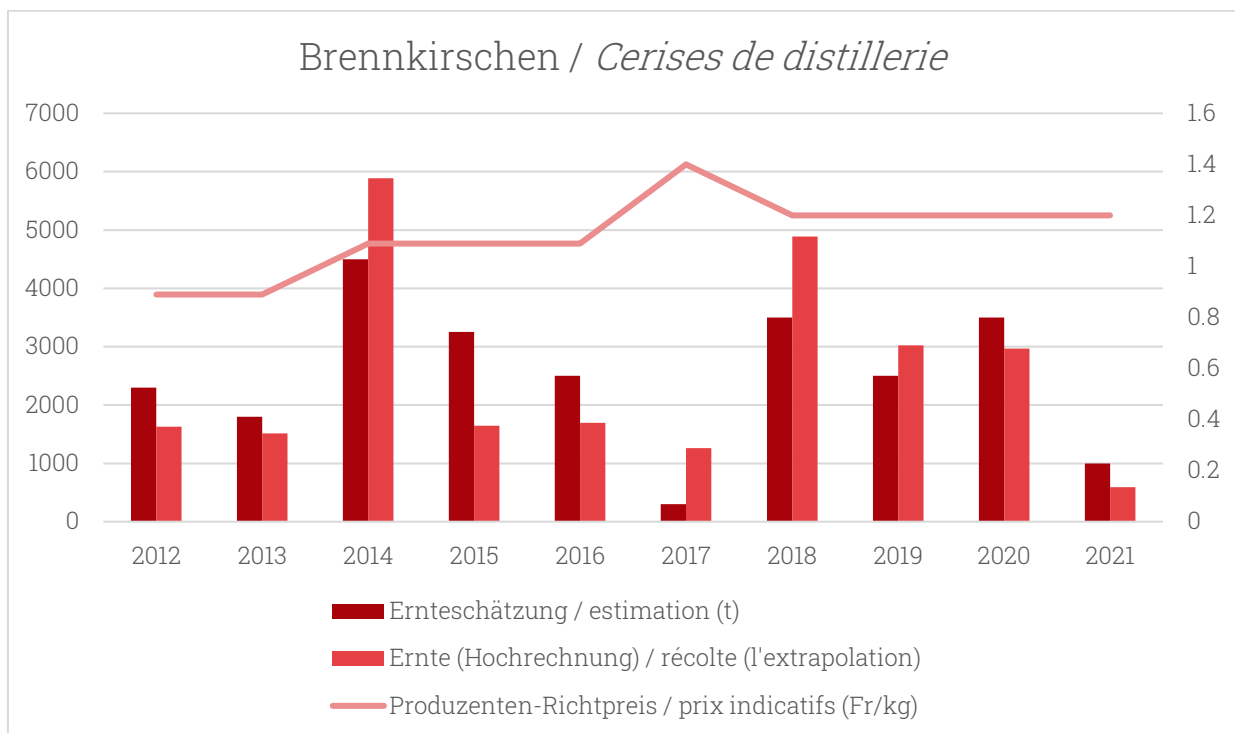
Il avait de plus été décidé qu'en 2021, les distilleries renonceraient à prendre en charge les cerises de variétés modernes (récentes) issues de culture intensive.



3. Übersicht über Mengen und Richtpreise / *Aperçu des quantités et des prix indicatifs*

In der nachstehenden Grafik kann eine Übersicht über die Schätzung, die Hochrechnung des SOV und die festgelegten Richtpreise für Brennkirschen der letzten 12 Jahre entnommen werden.

Le graphique ci-après donne un aperçu de l'estimation, de l'extrapolation de la FUS, des quantités effectivement récoltées et des prix indicatifs fixés pour les cerises de distillerie au cours des douze années écoulées.



4. Marktsituation / *Marché*

Auch in diesem Jahr wurde der Absatzmarkt von Spirituosen von der Corona-Pandemie stark gebremst. Gemäss der Umfrage des SOVs im Januar 2021 bestanden bei den Brennereien zu diesem Zeitpunkt Lager, welche den Markt von Kirsch über 3.5 Jahre und bei Zwetschgenbrand etwas mehr als 2.5 Jahre deckten. Daher hatten die Brennereien auch einen um mehr als 50 % tieferen Bedarf als in den Vorjahren bekannt gegeben. Einige Brennereien haben sogar angekündigt keine Brennfrüchte anzunehmen.

Durch die grosse Anzahl von starken Frosthäfen im April 2021 mussten in allen Regionen mit sehr hohen Verlusten gerechnet werden. Die regnerischen Bedingungen im Mai und Juni erschwerten die Produktion von hochwertigen Brennkirschen zudem. Durch die anhalten Regenfälle hatten die Produzenten mit tiefen Zuckergehalten, sowie grossem Schrotschuss und Schimmelbefall zu kämpfen. Die Kirschessigfliegen trat nur in späten Lagen auf.

Die geringe Ernte wurde von den Brennereien vollständig übernommen. Die Brennereien hoffen, dass nun die grossen Lager im nächsten Winter/Frühling auf ein tragbares Niveau abgebaut werden können.



Cette année encore, le marché des ventes de spiritueux a été fortement freiné par la pandémie de Corona. Selon l'enquête de la SOV de janvier 2021, les distilleries disposaient à cette époque de stocks qui couvraient le marché pour le kirsch pendant plus de 3,5 ans et pour l'eau-de-vie de prunes pendant un peu plus de 2,5 ans. Pour cette raison, les distilleries avaient annoncé une demande inférieure de plus de 50 % à celle des années précédentes. Certaines distilleries ont même annoncé qu'elles n'accepteraient aucun fruit distillé. En raison du grand nombre de fortes nuits de gel en avril 2021, il fallait s'attendre à des pertes très élevées dans toutes les régions. Les conditions pluvieuses de mai et juin ont également rendu difficile la production de cerises de distillation de haute qualité. En raison de la persistance des pluies, les producteurs ont dû faire face à de faibles teneurs en sucre, ainsi qu'à d'importantes infestations de grenaille et de moisissures. La mouche du vinaigre du cerisier n'est présente que dans les endroits tardifs. La petite récolte a été complètement prise par les distilleries. Les distilleries espèrent que les stocks importants pourront désormais être ramenés à un niveau viable l'hiver et le printemps prochains.

5. Schlusswort / Conclusion

Wir danken allen unseren Partnern, den Mitgliedern des Produktzentrums Destillate und den Brennerei-Meldebetrieben für das wertvolle Mitwirken und für die gelieferten Daten zur Erstellung dieses Berichtes.

Nous remercions tous nos partenaires, les membres du centre de produits Distillés et les distilleries de recensement de leur précieuse collaboration et des données fournies en vue de la rédaction de ce rapport.